联 合 国

大 会

第三十三届会议

正式记录

第 22 次全体会议

1978年 10 月 5 日星期四

上午 10 时 55 分举行

纽约

目 录

页次

塞浦路斯共和国总统斯皮罗斯·基普里亚努先生致词…… 470

苏里南共和国总理兼总务和外交部长亨克·A.E.阿龙先生致词…… 477

议程项目9：

一般性辩论(续)

哈米德先生(斯里兰卡)的发言…… 481

Digitized by UNOG LIBRARY

主席：**因达莱西奥·列瓦诺先生**(哥伦比亚)

塞浦路斯共和国总统斯皮罗斯·基普里亚努先生致词

1. **主席**：今天上午，大会将聆听塞浦路斯共和国总统的讲话。我荣幸地代表大会欢迎塞浦路斯共和国总统斯皮罗斯·基普里亚努先生阁下来到联合国，并请他向大会发表讲话。

2. **基普里亚努先生**(塞浦路斯)：先生，我非常高兴地向你表示热烈祝贺，祝贺你被一致选举为大会第三十三届会议主席。你的国家哥伦比亚在国际事务中一向发挥着重要作用；我的国家与你们国家保持着极为友好的关系。你作为政治家的卓越经历使我们确信，在你的老练领导下，议程上有如此之多重要项目的本届会议，将能得到建设性和熟练的指导，取得圆满的结果。

3. 我还要对你的前任拉扎尔·莫伊索夫先生表示敬意，在去年大会常会及今年三次特别会议期间，他十分出色地履行了自己艰难的职责。

4. 我想对英联邦成员所罗门群岛的代表团表示极为热烈的欢迎，在本届大会上它加入了本组织而成为联合国的第一百五十个会员国，我们正在期待着与它发展密切的友好合作关系。

5. 当我们在一般性辩论中审查全球性问题和国际冲突以及联合国在这些方面所能发挥的作用时，我认为我们的共同目的就是要通过本组织为有效地维持国际和平与安全贡献力量。

6. 从这种意义上讲，秘书长关于本组织工作的报告〔*A/33/1*〕是一份极为重要的文件。该报告对世界事态发展的评述及对形势的评价应该得到充分的考虑和注意，这是在一般性辩论中进行讨论的基本前提。在这动乱的时代，人们比以前任何时候都更为深切地感觉到有必要使联合国在各国政府的政策中占有中心地位。

7. 国际上日益增多的不安全现象和近乎混乱的状态，威胁到人类社会的基础本身。为了阻止这种可怕的趋势，目前迫切需要求助于宪章所规定的法律秩序和安全体系。

8. 为此目的，必须采取坚决步骤贯彻宪章第七章的各项规定，切实执行安理会的各项决议，从而实施它的各项决定并恢复联合国的权威。

9. 面对急剧恶化的世界局势，秘书长在其最近的各项报告中以大胆的、注重实际的方式涉及了这一问题。在提及安理会的决议没有得到执行的情况时，今年的报告直截了当地指出，这种情况已经

> “倾向于损害本组织……作为国际和平与安全的……保障者的声望和效能，〔结果是近来〕有些小国再也不请求联合国保护它们的主权权利。”〔见*A/33/1*，第二部分〕

10. 秘书长对这种事态发展的严重性提出了警告，并且补充说：

> “〔通过联合国〕建立一个比较可靠的、普遍接受的国际安全体系，才是解决这个根本问题的唯一合理办法。”〔同上〕

11. 由此可见，大会和安理会仅仅通过而且经常是一致通过决议而又不去执行这些决议，实际上只会起到损害本组织的信誉、鼓励不履行决议的当事者对这些决议继续采取不屑一顾的轻蔑态度的作用。现在正是将不执行安理会决议这一极其重要问题在适当时间列入大会议程，以便进行仔细的审议并采取补救行动的时候了。我要再向前迈进一步，正式提议举行一次大会特别会议，单独处理这个极其重要的问题。

12. 该份报告强调了这一基本事实，即：

> “成立联合国的目的除了别的以外，是要为所有国家，最主要是为没有防御能力的国家或小国主持正义与保障和平，要不然，在这强权政治支配一切的世界上，这些国家便孤立无援了。”〔同上〕

秘书长还正确地强调说：

> “我们必须努力奋斗，使这个体系和宪章的原则而不是大国的角逐成为决定和支配国际秩序的因素。”〔同上〕

13. 这些意见的确是非常重要的。如果这些意

Digitized by UNOG LIBRARY

能见够化为实际行动——而本组织的会员国是有责任这样做的——便可以解决世界今天面临的几乎所有问题，不管是关于国际和平与安全的问题，各国之间的经济关系问题，人权问题或是有关国际法的问题。只有在实践中忠实地贯彻执行宪章的文字和精神，才能使世界变得比今天安全、公正和和平一些。

14. 使通过联合国来保证国际安全这件事显得更为重要得多的是，这件事是与军备竞赛和裁军这一紧迫的世界问题密切联系和互相依存的。

15. 首次召开专门讨论裁军问题的大会特别会议一事表明，所有的裁军努力都遇到了挫折。第十届特别会议尽管并未完全满足人类的愿望，但仍然是我们这个世界组织的一次重大事件。它使世界舆论从未象现在这样集中注意这样一点：首先需要切实解决军备竞赛问题。用该届会议最后文件第18段的措词来讲〔第*S-10/2*号决议〕，“我们必须制止军备竞赛，着手进行裁军，否则就得面临灭亡。”

16. 这届特别会议为制定一项国际裁军战略打下了基础，而制定该项战略的目的在于通过最后文件规定的协调努力实现全面彻底裁军，从而制止军备竞赛。在这届特别会议上，几乎是不知不觉地产生了这样的看法，即只要各国的安全继续取决于势力均衡概念，或者更确切地说取决于“武器均势”，那么就几乎不可能存在任何制止军备竞赛的前景。因此而造成的竞相争取获得或保持这种均势的局面，不可避免地推动了军备竞赛，导致军备竞赛迅速并且持续地升级，过去30年来的经历已充分证明了这一点。

17. 制止军备竞赛以便在裁军方面取得进展的不可缺少的先决条件，就是通过保持武器均势这一办法以外的办法来保证各国的安全。如果要以这种另外的办法来保证安全，那就只有切实实施宪章的有关规定。

18. 关于这一点，我想重申我国在特别会议上提出的建议，就是为和平解决国际争端而设立一个大会机构，以便使宪章第三十三条的规定具有实际意义和实效。①

①见《大会正式记录，第十届特别会议，第十届特别会议特设委员会》，第11次会议，及更正。

19. 裁军中心编写的关于裁军与国际安全之间的相互关系的研究报告，② 是对建立国际安全的努力的积极贡献。这份报告是秘书长根据大会的一项协商一致的决议〔第*32/87C*号决议〕提交特别会议的，而这项决议的草案是由塞浦路斯介绍、塞浦路斯和其他10个不结盟国家提出的。

20. 令人十分欣慰的是，不结盟国家外长会议在其宣言中提到军备竞赛，认为它是人类生存的主要威胁，并强调指出：

> “出现这种情况主要是由于缺乏联合国宪章所规定的适当的国际安全，以及未能取代把势力均衡看作是一种保证安全的手段这一过时的概念。”〔见*A/33/206*，第*147*段〕

关于加强联合国的作用和有效性问题，该宣言极力强调有必要实施“联合国宪章第七章明确规定的一套保证国际安全的办法”〔见*A/33/206*，第*161*段〕。

21. 现在谈一下新的国际经济秩序这一极为重要的问题。我要指出，目前存在的穷国和富国之间的不平等现象正在不断加剧，而且已成为世界上出现紧张局势的又一根源。作为一个发展中国家，我们长期以来一直主张采用一种新的比较合理的国际经济秩序，从长远的观点来看，这种经济秩序也肯定有利于发达国家。令人十分烦恼的是，正在进行的南北对话迄今未能取得任何有意义的成果。显然有必要重新评审整个形势，并且有必要不仅重新确定具体政策的方向，而且重新确定基本的思维方式。我们坚定地认为，应该鼓励发展中国家之间加强合作，因为这种合作不仅能激发和促进集体自力更生，而且还能为建立大力寻求的新的世界经济秩序作出积极的贡献。至于我们，我们以适度方式采取了一些具体步骤，促进与邻国和其他国家的技术合作，办法是订立协定，以便为这种合作提供基础并且鼓励这种合作。

22. 联合国以近年来反复采用的形式——即以有关国家政府的同意为基础，尽管这一点在宪章中没有明文规定——再三进行了维持和平行动，从而暂时

②见文件A/S-10/7和Corr.1。

Digitized by UNOG LIBRARY

应付了一些局势，因为在努力解决这些局势的主要起因的同时，采取遏制措施是必要的。

23. 有时可以听到抱怨的话——而且话说得相当有道理——说从下述意义上讲，这样的行动可能产生适得其反的效果，即由于这种行动遏制住了当前的冲突，人们也就往往不急于去彻底解决那些使得有必要采取这种行动的问题，结果是此类维持和平行动不仅没有起到暂时缓解的作用，反而变成一种接近持久的无限期存在下去的东西。不过还应该铭记在心的是，维持和平行动并不是存在于政治或法律真空之中，而是存在于安理会决议之内，因此很好地执行这些决议——首先是有关各方执行，如果有关各方中的一方或多方不愿意执行，那么安理会为了很好地实施这些决议，可以采取强制行动，以此作为最后的一着——就确实会在这些决议和宪章的基础上彻底地解决问题，这样就再也没有必要采取这种行动了。因此，存在这种异常现象的原因，便是安理会未能履行宪章赋予它的职责以及未能采取必要的步骤实施它自己的决议。

24. 转到另一个话题，我想表示并且强调我们重视第三次联合国海洋法会议取得的圆满结果，因为会议为达成一项全面的普遍可以接受的公约而进行了5年有条不紊的努力。这样一项公约中应该有根据公正和客观的准则对海岸相向或相邻国家之间海洋区域的划界问题所作的适当规定，以及一套和平解决由此产生的争端的有效办法。

25. 正如秘书长在他关于本组织的工作报告中所指出的那样，本组织负有特殊责任的主要政治问题是中东问题、南部非洲问题和塞浦路斯问题。所有这三个问题都具有共同的东西，并且在所有这三个问题上，由于不执行有关的联合国决议，它们便都成为对国际和平与安全的威胁。

26. 关于极为敏感的中东地区，我们重申，我们坚决支持在有关的联合国决议的范围内，实现公正持久地解决中东冲突的所有方面这一目标。巴勒斯坦解放组织应该充分参与为在联合国的有关决议、建立巴勒斯坦家园以及承认该地区所有国家在得到确认的边界内和平生活的权利的基础上解决中东问题所作的努力。

27. 黎巴嫩发生的悲惨事件，引起了人们的关注和焦虑。我们全力支持黎巴嫩政府在联合国驻黎巴嫩临时部队的协助下为恢复对其全部领土的主权而作的努力。必须不惜一切代价维护黎巴嫩的领土完整。

28. 塞浦路斯一贯完全支持津巴布韦人民根据自己独立自主的意志决定自己命运的权利。塞浦路斯将严格遵守安理会对索尔兹伯里政权施行的制裁，直至实现得到爱国阵线领导人同意的真正多数人统治和真正独立时为止。我还想重申，我们声援兄弟的不结盟国家赞比亚和莫桑比克，支持它们坚决抵抗史密斯武装部队一再进行的侵略。

29. 关于纳米比亚，我们表示希望，比勒陀利亚政权能够遵守安理会的所有决议，不再阻碍实现纳米比亚独立的进程。塞浦路斯坚决声援纳米比亚人民的合法代表——西南非洲人民组织。

30. 我们无保留地谴责在南非实行的种族隔离政策；在这方面，我们一贯主张安理会采取更坚决的行动。

31. 本届大会是在世界人权宣言通过30周年的年份里举行的。在过去的30年中，在联合国系统的指导下，制定了一整系列的公约、宣言和建议。③因而，人权的标准已经确定，个人及各国人民的基本自由也已经详细规定，其中主要的是各国人民的自决权和在更大的自由中谋求经济和社会发展的权利。此外还不可改变地确立了每一个人在他自己的国家内自由迁徙的权利、拥有财产的权利和自由选择住地的权利。

32. 人们对按种族来使各民族群体分离开来表示痛惜，宣布种族歧视和种族优越理论在科学上是错误的，在道德上是应受谴责的，在社会上是不公正的，在政治上是危险的。但是，我们仍然可以看到人权遭到公然的否定，并在一些情况下肆意推行公开宣布的种族歧视政策。

33. 因而，对于国际社会来说，需要的不仅仅是从理论上谈论人的价值和基本自由，而倒是应当集中精力于落实这些东西的途径和办法。

③见《人权：国际文件汇编》(联合国出版物，出售品编号，E.78.XIV.2)等。

Digitized by UNOG LIBRARY

34. 因此我们感到高兴的是，由于两项关于人权的国际公约开始生效，以及去年成立了人权事务委员会，终于使载于世界人权宣言的各项原则具有了约束力。

35. 同样，消除一切形式种族歧视国际公约〔第2106A(XX)号决议〕为在根据该公约第八条的规定设立的消除种族歧视委员会实施它的各项规定，提供了必要的手段。值得注意的是，该委员会作出的决定与塞浦路斯的局势有关。

36. 在谈及塞浦路斯问题之前，我愿向秘书长表示我们的深切谢意，因为他对我们的问题一直十分关心并为寻求一个公正的解决办法作出了努力。我们还要对他在塞浦路斯及在秘书处的合作者表示诚挚的谢意。同样，我们愿向所有派军事分遣队或警察分遣队参加联合国驻塞浦路斯维持和平部队的国家，以及那些通过财政捐款使这一部队得以行使自己职能的国家，表示我们的谢意。

37. 正象秘书长说过的那样，当今世界上最为严重的问题之一便是塞浦路斯问题。谁也不能不同意他的这一说法。1974年夏季某个国家犯下了空前的罪行，给我国——一个弱小的、毫无防卫能力的不结盟独立国家，一个在联合国享有与其他会员国平等地位的会员国造成了损害。从那时到现在，4年时间已经过去了。塞浦路斯遭到了土耳其的侵略，结果有数千人死亡，有40%的领土被占领，三分之一的塞浦路斯人口在他们自己的国家成为难民，因为土耳其安提拉的入侵部队把他们赶出了自己祖居的家园。

38. 这次侵略当时被土耳其总理说成是一次旨在所谓恢复宪法秩序的"和平行动"。这种最奇特的"和平行动"是采用最野蛮的方法——残酷的屠杀、强奸、掠夺和破坏——进行的。他们动用了成千上万装备有重型大炮的军队，土耳其的空军接连好几天使用凝固汽油弹轰炸了塞浦路斯的城市和村庄。土耳其对安理会一再通过的呼吁停止武装干涉的各项决议都置之不理。土耳其军队在这次声名狼藉的"和平行动"中所干下的暴行是难以形容的。那些本可以防止这种罪行的人并没有这样做，他们也没有做任何事情来制止这种罪行。

39. 从那时到现在已经过去了4年时间，但在恢复受苦受难的塞浦路斯人民的公正待遇方面却没有做任何事情。在此期间，土耳其——我猜测，作为这种所谓的被认为是旨在保护塞浦路斯土耳其族人权利的"和平行动"的一部分——大规模地从土耳其安那托利亚的纵深地区向被土耳其军队占领的地区移民。4年已经过去了，可我们仍在极力设法寻找2000名失踪的人。

40. 自从联合国大会一致通过第3212(XXIX)号决议以来，已经过去了4年时间，该项决议要求外国军队撤出塞浦路斯共和国，并且呼吁让难民在安全的条件下返回他们被野蛮赶出的家园。这项还呼吁停止对塞浦路斯的干涉行动并尊重其独立、主权和领土完整的决议，为安理会一致通过的第365(1974)号决议所认可。我以为，4年的时间已足以证明土耳其1974年侵略塞浦路斯的目的与恢复宪法秩序毫不相干。4年的时间已足以无可置疑地证实，土耳其的目的过去是、现在依然是破坏塞浦路斯的统一，改变它的人口结构，以达到分治的目的；而这一点已被1978年4月安卡拉提出的分治建议所正式证实。

41. 遵照第3212(XXIX)号决议以及后来大会和安理会的各项决议，在这4年时间内进行了各种努力，以期寻求一项解决塞浦路斯问题的公正而又可行的办法。有人争辩说，只有通过谈判才能解决塞浦路斯问题；更有甚者，有人硬说塞浦路斯政府对于谈判不感兴趣，它并不急于解决这个问题。所有这些说法至少可以讲都是错误的、荒谬的。

42. 事实上，在过去的4年间以及在秘书长主持下进行两族会谈的过程中，塞浦路斯希族方面一直极力争取进行有意义的谈判，但未获成功。由于土耳其及塞浦路斯土族领导人的不妥协立场，已经证明不可能进行有意义的谈判。正如经验已经证明的那样，在占领军依然留驻该岛的时候，塞浦路斯希族人和塞浦路斯土族人之间的谈判是不可能真正无阻碍地进行的。占领军的留驻使得这些谈判毫无价值，这一点已为安卡拉1978年4月拟订并递交给秘书长的正式建议④所证实。从这些建议中可以清楚地看出分治的阴

④见《安理会正式记录，第三十三年，1978年4月、5月和6月份补编》，文件S/12723，附件。

Digitized by UNOG LIBRARY

谋以及侵略者关注的是将侵略所造成的既成事实合法化。我们本来是有权拒绝进行任何谈判，直至占领军按照联合国决议撤出塞浦路斯为止。我们本来是有权拒绝与任何人会谈，直至联合国的决议得到实施为止。我们本来是有权拒绝做任何事情，直至至少第3212(XXIX)号决议中要求外国军队撤出塞浦路斯的第2段得到实施为止。但是，本着善意的精神，我们并没有这样做。相反，我们特别热切地希望能迅速解决塞浦路斯问题，因为有谁真正会比塞浦路斯政府和塞浦路斯人民更为渴望见到塞浦路斯问题迅速得到解决呢？有谁会比这次侵略的受害者更为渴望见到这一悲剧结束呢？但是在过去的4年间，尽管我们做了所有这些工作，进行了种种真诚的努力，但却没有取得任何进展。而且土耳其的态度仍然没有任何改变的迹象。

43. 塞浦路斯土耳其族的领导人是在土耳其的军事控制之下行动的。土耳其的目的并不是确保塞浦路斯作为一个拥有主权的、不结盟的联合国会员国的独立、领土完整和统一，而是对它进行破坏和肢解。因而，两方面的目的是相反的。在这种前提下举行谈判怎么能取得成功呢？只要土耳其通过将其军队留驻岛上而把自己的意志强加给塞浦路斯土族人，只要土耳其推行分治政策，两族间的会谈——或者实际上任何其他的会谈——怎么能取得成功呢？

44. 土耳其完全置联合国的所有决议(大会和安理会的决议)于不顾，因而今年我们又再次来到联合国，对这种继续违反联合国宪章和各项决议的行为提出抗议。塞浦路斯人民的人权正在不断受到侵犯。而关于这一点，我必须强调指出，当我谈到塞浦路斯人民的人权时，其中也包括塞浦路斯土耳其族人的人权，他们现在正生活在穷困、悲惨和恐怖的环境之中，由土耳其军队及来自土耳其的移民任意摆布。当我讲到争取塞浦路斯的公平待遇和自由时，我是代表全体塞浦路斯人民这样讲的，不论他们是希族人还是土族人，是马龙教徒人、亚美尼亚人还是拉丁人。

45. 塞浦路斯土耳其族人——象通常的情况那样，一些受到侵略者宠爱的人除外——对目前的局势已感到厌倦了，这已不再是一个秘密；我们非常清楚他们的感受和他们所要的东西：他们所要的东西与塞浦路斯希族人所要的东西完全一样。塞浦路斯希族人和塞浦路斯土族人的共同愿望是摆脱军事占领，重新获得统一；在他们的心灵深处，他们都感到安全、繁荣和幸福存在于统一和合作之中，而不是存在于人为的分裂和外部用军事力量强加的灾难之中。除非通过联合来建立信任的机会能够自由地提供给双方的普通人，否则争取合作与和平的工作便不可能取得什么进展。由于占领军的存在，他们还未得到这种机会。

46. 除非占领军撤出，除非塞浦路斯重新统一——并且除非塞浦路斯人民也重新团结起来，否则塞浦路斯便不可能有持久和平，塞浦路斯人民便不可能幸福。解决塞浦路斯问题的绊脚石是占领军的存在。

47. 在关于裁军问题的特别会议期间，我提出了一项建议，⑤今天我想重复一下这项建议。我建议，塞浦路斯共和国应该完全非军事化；所有外国军队都应该撤出塞浦路斯，所有塞浦路斯人，不论是塞浦路斯希族人还是塞浦路斯土族人，都应该解除武装，并且在必要的时间内，塞浦路斯公民的安全应由一支由塞浦路斯希族人和塞浦路斯土族人组成的混合警察部队来负责，而这支部队应受联合国一支强大的国际警察部队的监察、指导和监督。那些想要和平解决塞浦路斯问题的人必然会看到这项建议的价值，因为实施这项建议就会排除和平解决塞浦路斯问题的所有障碍。

48. 除了以前提出的这一项建议外，今天我要提出另一项建议：如果认为必要的话，我们将会乐意接受通过联合国建立的任何国际监督机构，以便在根据联合国决议公正解决问题的范围内，保护塞浦路斯所有公民的人权和政治权利。几年前，已故的塞浦路斯总统马卡里奥斯大主教也提出过一项类似的建议，他这样做是想为塞浦路斯土耳其族人的权利提供额外的保障。

49. 我们充满善意并且急欲早日和平解决塞浦路斯问题。但是，我们的立场是坚定的，即这种解决办法必须是公正和可行的，必须符合联合国的决议——这些决议规定有这种解决办法所需的全部必要的要素和先决条件——必须符合塞浦路斯全体人民，不论是塞浦路斯希族人还是塞浦路斯土族人的真正利

⑤见文件A/S-10/AC.1/39。

Digitized by UNOG LIBRARY

益。但是，土耳其看来对此并不感兴趣，并且始终拒不遵守这些决议。

50. 现在是联合国，特别是安理会极为认真地考虑应该采取何种步骤，以便实施它自己的决议的时候了。现在是安理会履行自己的职责，迎接考验和挑战的时候了。这不仅对塞浦路斯有好处，而且对联合国也有好处，因为这将恢复所有会员国对联合国根据宪章原则处理提交给它的各种局势的能力的信任，并且将会因此而证明各国尤其是小国一向把希望寄托在联合国身上是正确的。

51. 塞浦路斯一向忠于联合国的各项原则，它信奉这些原则。但是，在发生侵略和违反这些原则的事件4年后的今天，我认为我们有正当理由对在实施联合国决议方面缺乏任何进展深表失望。我认为，我们同样有正当理由坚决敦促联合国采取具体行动，以便使它自己的决议得到实施。

52. 不应该让目前的状况无限期地继续下去了。土耳其一直在公然藐视联合国的决议。宪章第七章为这种情况提供了解决办法，最近在贝尔格莱德举行的不结盟国家外长会议也指出，安理会必须遵照它的规定特别是宪章第七章的规定，开始考虑采取行动，其中包括实行制裁〔见*A/33/206*，附件一，第77段〕。不愿把矛头坚决指向侵略者并强迫他自塞浦路斯撤出他的军队是毫无道理的。土耳其军队为什么要仍然留在塞浦路斯？如果土耳其关心塞浦路斯土族人的幸福和安全，我确信它可以遵照我们所提出的建议信任联合国。土耳其军队在塞浦路斯的持续存在，是对国际和平与安全的威胁，它毫无疑问地证明，土耳其想通过它的存在和占领，把一种合它自己胃口的解决办法强加于人。

53. 现在也是那些能对土耳其施加有效影响的国家断然采取行动，强迫土耳其放弃它的扩张主义和分裂主义阴谋的时候了。如果安理会及其理事国依旧无所事事，这就不仅意味着宽恕对塞浦路斯犯下的罪行，而且还意味着为了与道德和正义完全相反的权宜之计而牺牲宪章的原则。决不能有选择性的道德，也决不能有选择性的正义。决不能实行双重标准。

54. 我们大家对安理会决心在纳米比亚问题及其他问题上采取有效行动全都感到很高兴。我认为，作为一个其独立、主权和领土完整已经并且继续遭到另一个会员国公然侵犯的联合国会员国，我们有权期望联合国给予同样的考虑。

55. 我向大会转达受苦受难的塞浦路斯人民所遭受的极大痛苦。我向大会转达失踪人员数以千计的亲属的极大痛苦以及他们提出的采取有效行动查找所爱恋的人下落的要求。我向大会转达那些生活在飞地上的人们的极大痛苦。我向大会转达20万难民的呼声以及他们返回自己家园的要求。我向大会转达全体塞浦路斯人民的呼声，他们渴望正义、自由与和平。

56. 塞浦路斯问题从本质上讲并非是塞浦路斯希族和塞浦路斯土族之间不和的问题。塞浦路斯问题是一个占领和侵略的问题。它是一个关于自由的问题，是一个尊重人权、尊重联合国的原则和决议的问题。如果占领军撤出的话，那么塞浦路斯问题中有关国内的问题，包括宪法问题在内，就可以很容易地在联合国的主持下，以一种令所有人均满意的方式解决。难道那些能够采取有效行动的人们理解这一点就那么难吗？侵略者的傲慢态度是对联合国的挑战。这个问题对所有想被认为是自由和正义的维护者以及所有想支持联合国原则和人权原则的人来说是个考验。

57. 塞浦路斯问题并非是一个细节问题，塞浦路斯的生存本身处于危险之中。塞浦路斯人民的基本人权处于危险之中。我呼吁你们大家同情地倾听遭受苦难的人民的呼声。我呼吁你们大家做你们所能做的一切，以便遵照你们都曾投票赞成并予以认可的联合国决议尽快实现塞浦路斯问题的解决。我呼吁你们大家把塞浦路斯问题看作是你们自己的问题，并且采取一切必要措施消除在塞浦路斯的不公正行为。我呼吁你们不要允许把任何权宜办法和目光短浅的考虑凌驾于遵照联合国决议公正解决这一问题的迫切必要性之上。我呼吁你们大家不要允许任何使侵略的果实合法化，从而否定塞浦路斯人民不可剥夺的权利的企图得逞。我呼吁你们不要再容忍对你们的一个小小的兄弟会员国犯下的严重罪行。我呼吁不结盟国家和所有其他小国加速努力，在这一对塞浦路斯来说是关键的时刻帮助这个国家。我呼吁大国做它们所能做的一切，相互合作或是和其他方面合作，为实施联合国的决议做出有效的贡献。对侵略的容忍就等于是对侵略的鼓励。

Digitized by UNOG LIBRARY

58. 至于我们，我们始终准备考虑任何建设性的建议，只要这种建议符合联合国的决议就行。正象我们已经再三宣布的那样，我们还支持关于召开一次由联合国主持的具有代表性的国际会议来处理塞浦路斯问题的建议。不过，正如我开始时所讲的那样，从发生侵略到现在已过去了4年时间，但是占领状态仍在继续。我们知道这个世界还有其他一些问题需要国际社会予以注意。但是，国际社会在塞浦路斯问题上如此不起作用达4年之久，这时间的确是太长了。我们知道并且我们也能够理解联合国会员国的感受不可能全都和我们一样。不过从另一方面来说，如果我们全都真正相信有必要建立国际秩序，相信宪章原则的话，我们就都负有同样的责任。

59. 我要向所有那些一直在支持我们正义事业的国家，表示我们的诚挚谢意，但是我也要对那些因为采取与道德及宪章规定的义务毫不相干的权宜办法，或者基于目光短浅的利益考虑而未能这样做的国家，表示我们的极大失望。

60. 塞浦路斯及其人民的权利处于危险之中，但在我们看来，联合国的权威也处于危险之中。塞浦路斯人民决心继续进行争取生存、自由、正义和人的尊严的斗争。联合国能是否会不辜负他们的期望呢？这是一个很大的问题。

61. 有人经常问我们，你们期望什么？你们为什么要抱有希望？你们为什么要信任联合国？我们确实想要信任联合国，尽管我们感到失望，但我们还是再次向你们发出呼吁，因为我们认为，安理会能够采取必要的行动，以消除塞浦路斯受到的不公正待遇。安理会能够履行自己的职责，因为正象秘书长所讲的那样，联合国对塞浦路斯负有直接的责任。

62. 塞浦路斯是个很小的国家。它并不拥有使用武力去实现它的完全自由和正义的目标以及恢复它的权利的手段。除了使用和平手段之外，它不能通过任何其他手段实现自己的目标。我们要和平解决塞浦路斯问题。我们希望塞浦路斯的全体人民——塞浦路斯希族人和塞浦路斯土族人——获得自由，并且在自由、安全、从在法律和国家面前平等的情况下享受他们的人权和政治权利。

63. 如果不去干涉塞浦路斯的话，那么塞浦路斯可以成为它的全体公民的幸福之岛。塞浦路斯可以成为一个和平的地方而不是长期摩擦的根源。世界上所有的国家，特别是大国负有重大的责任，它们应该努力确保不让分裂局面得以巩固下去并且消除这种局面，因为塞浦路斯的分裂只能导致塞浦路斯的毁灭，只能损害包括塞浦路斯希族人和塞浦路斯土族人在内的塞浦路斯人民。同时，这种分裂也将成为这个地区发生冲突的根源。这种分裂消除得越快，正义在塞浦路斯恢复得越快，对整个世界和联合国越有好处。

64. 我向你们大家呼吁。你们可以认为塞浦路斯问题并不是一个危急的问题，因为此刻那里并没有发生流血事件。因此，我们从报纸上看不到塞浦路斯问题，塞浦路斯问题也没有成为报纸的头条新闻。但是，这个问题是存在的。这个问题目前还存在着。这个问题对塞浦路斯的前途，对联合国的声誉和权威来说，都是很重要的。我呼吁你们大家在更严重的事件发生之前，把这个问题看作是一个紧迫的问题。我呼吁你们做你们所能做的一切来证明：当我们在这个讲坛上谈论原则、道德、正义、自由、民主、人权的时候，我们是要说到做到的；当我们在这里谈到联合国有必要发挥作用的时候，我们是要说到做到的；当我们说有必要坚持联合国宪章，有必要实施联合国决议时，我们是要说到做到的。

65. 让我们至少试一试吧。让安理会来履行自己的职责吧。整个国际社会必须理解、必须感受到塞浦路斯人民的痛苦。塞浦路斯人民遭受这种痛苦是20世纪的一种罪行，它使人联想起过去的种种罪行。这是所犯下的一种前所未有的罪行。应该避免做任何有助于使这种罪行合法化的事情。联合国必须对这个重大问题给予肯定的答复。联合国必须给予这样的答复，即它将尽其所能——而且它可以通过安理会采取很多行动——恢复塞浦路斯的公正待遇。

66. 我们塞浦路斯人想要继续相信并且信任联合国。我希望联合国不要不履行它对一个小会员国的责任；否则的话，便会对世界上的所有小国开了一个危险的先例。

67. 我呼吁你们大家理解我们并且尽你们之所能，以便恢复塞浦路斯的公正待遇，使塞浦路斯人民能够和平和睦地生活。

Digitized by UNOG LIBRARY

68. **主席**：我代表大会感谢塞浦路斯共和国总统阁下刚才所做的重要发言。

苏里南共和国总理兼总务和外交部长亨克·A.E.阿龙先生致词

69. **主席**：大会现在将听取苏里南共和国总理兼总务和外交部长的讲话。我十分愉快地欢迎亨克·A.E.阿龙先生阁下，并请他向大会发表讲话。

70. **阿龙先生**(苏里南)：我要表示我十分高兴能有这个机会再次在这一国际社会各成员代表的聚会上发表讲话。

71. 主席先生，请允许我就你当选担任这一崇高职务向你表示祝贺。我这样做使我感到特别愉快，因为你的当选不仅是对你个人受之无愧的赞誉，而且也是哥伦比亚以及我们拉丁美洲地区的光荣，而你是拉丁美洲地区最杰出的代言人之一。在这一点上，我国代表团对苏里南与你的伟大国家之间日益增进的亲切和亲密的关系特别感到高兴。

72. 我还要对你的前任拉扎尔·莫伊索夫先生表示我国代表团的深切谢意，感谢他所做出的真诚努力，并且感谢他不仅出色地领导了大会第三十二届常会，而且出色地领导了今年举行的大会三届特别会议。

73. 所罗门群岛的独立以及随后加入联合国而成为它的一个会员国，使迅速消除殖民主义的进程进入了又一阶段。我们向这个新的友好国家表示热烈欢迎，并且对联合王国让所罗门群岛获得独立表示赞赏。

74. 大会第三十三届会议是在这样一种冷酷背景下召开的：政治和经济上的紧张局势日益加剧各种危机日益加重，几乎没有留下什么让人乐观的余地，而且可能加深已经存在的沮丧情绪，如果不是绝望情绪的话。战争与和平以及建立新的国际经济秩序这些最重要最根本的问题，依然远没有得到解决。核军备竞赛和常规军备竞赛继续有增无减。在东南亚地区再次听到了大炮的轰鸣声；越南战争结束之后，许多人真心希望那里实现持久的和平。已经承受着种族隔离这一祸害和津巴布韦及纳米比亚问题负担的非洲人，现在正受到外部相互冲突的势力和压力在非洲大陆的其他部分扩张的威胁。

75. 在这种混乱日益加剧的背景下，我国代表团认为有必要就我国对外政策的一般原则讲几句话。

76. 苏里南是一个几年前才获得独立的国家。它的外交政策首先是建立在联合国宪章原则的基础之上。作为一个发展中国家，我们为发展中世界的理想而努力奋斗，而这个发展中世界的目标是实现发展中国家和发达国家之间经济上的公正。作为一个拉丁美洲大陆的国家及一个美洲国家组织的成员，我们奉行一种旨在加强我们与拉丁美洲大陆和加勒比地区的姊妹国家之间关系的积极政策。因此，我们国家愉快地与巴西和委内瑞拉签署了友好合作条约以及有关贸易、文化和其他方面的协定。并且我们正在加勒比地区设立一个大使馆，以此作为加强我们与那一地区姊妹国家的传统联系的措施之一。

77. 今年7月，为了促进亚马孙地区的和谐发展，苏里南与玻利维亚、巴西、哥伦比亚、厄瓜多尔、圭亚那、秘鲁和委内瑞拉一起，签署了亚马孙条约。⑥与我们加入拉丁美洲经济体系有关的宪法程序也已开始进行。苏里南这样做就是把它对拉丁美洲一体化问题的政策具体化并使之具有实效。

78. 关于裁军问题，自第二次世界大战以来，我们目睹了核军备和常规军备令人惊恐的扩充、正规武装部队的稳定增长以及常规军备销售史上最兴隆的时代。就象第一次世界大战那样，第二次世界大战也曾经被认为是从此将消灭所有战争的战争。

79. 据极受尊重的斯德哥尔摩国际和平研究所称，自1963年以来，全世界的军费开支实际增加了大约40%，达到了目前每年约4000亿美元的数额，而在过去15年中，全世界的武装部队增加了接近30%，达到了大约2600万人。自1963年以来，主要武器、飞机、导弹、装甲车辆和舰只的贸易额增加了4倍多。这些

⑥1978年7月3日在巴西利亚签署的亚马孙合作条约。

Digitized by UNOG LIBRARY

武器中的大部分是卖给第三世界国家的，这是一个使人深感苦恼和关注的问题。

80. 不用说，我国政府欢迎不结盟国家提出的要求召开一届专门讨论裁军问题的大会特别会议的倡议。我们和大部分国家都认为，这样一届会议对于制定新办法来限制军备并在可能的情况下进行实际裁军以便结束这场人类目前卷入的死亡竞赛，具有极其重要的意义。在评价大会第十届特别会议的结果时，人们可以根据自己的期望，持或是乐观的或是悲观的看法。裁军问题在政治上以及在技术上都是极为复杂的问题，并且这届特别会议毕竟不是一次为谈判一项世界裁军协议而召开的会议，因而我们赞成给予一个比较积极的评价，因为我们并未期待会出现重大突破。

81. 不过，我们同意第十届特别会议主席拉扎尔·莫伊索夫先生的意见，他在闭幕词中说道："如果我们没有达到最为乐观的预期目标……这也不应该成为幻灭或失望的理由。"⑦

82. 尽管在禁止核武器和化学武器、禁止核试验条约以及把裁军和发展联系起来的问题等主要问题上确实没有取得进展，但这届特别会议产生了一项普遍有效的最后文件〔第S-10/2号决议〕。我们本应做出意义更为深远、更为明确的决定，但是，考虑到这项任务十分巨大以及这届会议的时间相对来说比较短，所取得的成果无疑是令人鼓舞的。

83. 苏里南代表团接受了特别会议最后文件的三个主要组成部分，即宣言、行动纲领和关于由大会第一委员会和裁军审议委员会组成审议机构的决定，以及关于裁军谈判委员会举行一次与联合国联系更为密切的、更为民主的会议的决定，认为这些文件是进一步进行工作的基础。

84. 我们真诚希望联合国大会第一委员会的讨论能把重点放在最为紧迫的裁军问题上，尤其是放在有系统地并且最终彻底消除和禁止使用核武器的问题上，而又不低估其他武器系统的问题。

85. 此外，苏里南代表团真诚希望，国际气氛的恶化不会对为在第二阶段限制战略武器会谈中达成一项协议和订立一项全面禁试条约而正在进行的谈判产生不利影响。

86. 作为拉丁美洲禁止核武器条约即通称为特拉特洛尔科条约⑧的签署国，我们对苏联加入该条约第二号附加议定书以及法国为研究在何种条件下它可以签署第一号附加议定书的问题开始与根据该条约指定的当局进行接触一事，感到极为满意。

87. 我们还感到非常高兴的是阿根廷政府已正式开始办理批准该条约所需的手续。

88. 苏里南政府欢迎我们这个地区尚未加入特拉特洛尔科条约的国家加入这一条约，因为这个条约影响到我们大陆的所有姊妹国家。

89. 我国代表团还对关于限制常规武器的阿亚库乔宣言⑨的适用范围可能在本区域加以扩大的问题极为重视；该宣言是根据委内瑞拉的倡议由好几个拉丁美洲姊妹国家于1974年签署的。

90. 我国政府参加了最近于墨西哥城举行的探讨在我们地区限制常规武器的可能性的非正式会议。这次会议讨论了加紧进行和组织区域性的努力，以便拉丁美洲各国在这个领域实现更大规模、更广泛的合作。我们深信，就象特拉特洛尔科条约那样，订立一项关于限制常规武器的区域性协定，可以作为在世界其他地区采取类似行动的范例。

91. 关于人权，根据宪章第一条第三项的规定，联合国的主要宗旨之一是：

> "促成国际合作，……且不分种族、性别、语言或宗教，增进并激励对于全体人类之人权及基本自由之尊重"。

因此，我们这个组织必须对一切形式的压迫采取行动，无论何时何地这些权利受到了侵犯，它必须发出自己的呼声。宪章没有留下任何有选择地表示愤慨的余地。这个世界组织或者它的机构或者它的附属机构在与这种行动作斗争时表现出厚此薄彼的态度，将给人以一种不诚实的感觉，并且可能迅速玷污和严重降低它们的信誉和有效性。

---

⑦见《大会正式记录，第十届特别会议，全体会议》，第27次会议。

⑧联合国：《条约汇编》，第634卷，第9068号，第326页。

⑨见文件A/10044，附件。

Digitized by UNOG LIBRARY

92. 南非共和国的种族隔离政策，是直接并且公开与我们这个组织的宗旨相抵触的。这是一种特殊性质的制度，因为南非通过各项法律使其合法化，通过南非警察部队予以实施。因此，无数受害者的被屠杀、被残害和被囚禁，并非主要是个人的野蛮行为，而是推行一种制度的必然结果。

93. 这样，自1963年以来，第44位遭受迫害的被拘留者最近死于南非警察手中，便不是一次偶然事件了。

94. 在南非这颗定时炸弹正在滴嗒作响，象纳尔逊·曼德拉这样的义士正在南非的土牢里遭受摧残的时候，我们作为联合国的会员国能做些什么呢？

95. 我们认为，我们应该积极支持南非居民内部正在为废除令人厌恶的种族隔离政策而进行战斗的那些力量。尽管南非的国家机构专横跋扈，但这些力量在实力和数量上正在稳步增长。

96. 此外，苏里南代表团经过考虑认为，对南非施行武器禁运是远远不够的。安理会现在应该施行全面的经济制裁。我们知道在这个问题上存在着两种意见。反对实施制裁的人争辩说这将极其严重地损害黑人居民；可以认为这种人当中大部分是真诚的。不过，我们认为，他们往往忽略下述基本事实：持续的国外投资和贸易正在加强南非的经济和军事地位，因而有助于维持这种压迫制度。

97. 在这方面应该指出的是，南非当局对纳米比亚问题采取表面上比较灵活的态度，并非是其良心的突然发现。最近出现的许多报纸和杂志关于南非如何才能"打破制裁"的分析本身便说明了问题。

98. 因此，苏里南投票赞成联合国跨国公司委员会1978年5月25日在维也纳通过的一项决议，⑩决议要求跨国公司停止与南部非洲种族主义少数人政权进行合作；经社理事会随后于1978年8月4日通过了这项决议。⑪

99. 国际反对种族隔离年于1978年3月21日正式开始。我国代表团真诚希望在这一年中能亲眼见到争取解放南非黑人的斗争取得实际的进展。

100. 在纪念国际反对种族隔离年的时候，宣布我国政府已经决定在最近的将来签署大会于1973年11月30日通过的禁止并惩治种族隔离罪行的国际公约〔第3068(XXVIII)号决议〕，看来是完全恰当的。

101. 关于纳米比亚问题，我国代表团完全支持大会第九届特别会议于1978年5月3日通过的关于纳米比亚问题的宣言和行动纲领〔第S-9/2号决议〕，以及安理会于1978年7月27日通过的关于纳米比亚的各项决议。⑫所通过的这些决议，特别是那项关于谈判解决的原则的决议，是对西南非洲人民组织领导人智慧的赞颂，也是对身为安理会理事国的五个西方国家的紧张努力的赞颂，最后但不是最不重要的一点，是对各前线国家的政治家风度的赞颂。

102. 我们对沃尔维斯湾问题十分关切，因为我们认为那个地区是纳米比亚的一部分。这个地区对那个新兴国家的生存是至关重要的，因为该地区有纳米比亚唯一的一个深水港。纳米比亚如果被剥夺了这条通向大海的通道，便会受南非摆布。

103. 在过渡进程中，担负着首要和决定性责任的联合国，无疑将会遇到许多棘手的问题，鉴于南非在历史上多次背弃自己的诺言，这种棘手问题是肯定会有的。

104. 由于安理会通过西方关于解决纳米比亚局势的计划⑬而开始的进程能否圆满结束，最终取决于纳米比亚人民的政治意愿能否通过独立和自由选举而最后实现。我们真诚希望情况将会是这样。

105. 关于南罗得西亚问题，成功地解决纳米比亚问题也可能对解决津巴布韦问题产生影响；在津巴布韦这个地区我们面临着同样危险的局势。我们完全同意给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席萨利姆大使的意见，即所谓的"内部解决方

⑩见《经济及社会理事会正式记录，1978年，补编第12号》，第I.A章。

⑪《经济及社会理事会正式记录，1978年，补编第1号》，第9178/73号决议。

⑫见《安全理事会正式记录，第三十三年，安全理事会的决议和决定，1978年》，第431(1978)号和第432(1978)号决议。

⑬《安全理事会正式记录，第三十三年，1978年4月、5月和6月份补编》，文件S/12636。

Digitized by UNOG LIBRARY

案"根本不是什么解决方案，而是相反，它导致了冲突的升级。人们应该记住，这项解决方案看来好象是将权力移交给了黑人多数，实质上却将所有的统治工具留在白人少数手中。自从这种解决方案出笼以来，南罗得西亚发生的战争的激烈程度和强度都增加了。

106. 召开一次会议以便使各直接有关方面聚集在一起的希望，目前看来相当渺茫。不过，根据英美1977年9月1日提出的建议而召开这样一次所有当事者均参加的会议⑭，是可以避免这场战争升级为一场长期而可怕的内战的唯一办法。与此同时，我国代表团认为，国际社会应该继续施加压力，以便解决这场冲突。因此不用说，我国代表团将抵制旨在解除目前对该领土实行的制裁的任何努力。

107. 中东的局势是很复杂的。苏里南代表团坚持这种立场，即和平解决必须建立在安理会第242(1967)号和第338(1973)号决议的基础上，这两项决议规定有下列原则：该地区所有国家，包括以色列在内，都有权在安全和得到承认的边界内生活；巴勒斯坦人民有权确定自己的道路并拥有建立自己家园的权利；用武力获取领土是违反国际法规则的。

108. 我国代表团抱有这样的真诚希望：最近导致阿拉伯埃及共和国总统和以色列总理接受某些方案的外交活动，最终能导致全面、和平地解决中东问题。鉴于目前的形势，如果大会能够采取行动而又不使目前虽然存在但却是可以理解的情绪进一步激化，我们将表示赞赏。

109. 我们要重申一下我国对朝鲜冲突所持的众所周知的立场，即我们支持为恢复北朝鲜和南朝鲜之间的直接谈判所做的一切努力，这种直接谈判能够导致该半岛的和平统一。大会进行毫无结果的辩论，是不会有助于为和平解决这一问题所进行的努力的。

110. 我国政府将继续为将来举行的海洋法会议做出贡献并参加这些会议，这些会议在公平的基础上处理所有国家的利益问题。因此，我国代表团深为关注计划在海床采取的单方面行动，考虑到迄今在联合国第三次海洋法会议内所取得的进展，这种单方面行动将会产生适得其反的效果。由于就海床采取了这种不可取的行动，我国政府表示希望，过去七期会议上所表达的各种对立意见，能在即将于日内瓦召开的第三次海洋法会议的下期会议上得到调和。

111. 一些对建立新的国际经济秩序十分重要的问题，是在贸发会议的范围内进行谈判的主题；它们是：除其他以外，建立一种共同基金的问题，关于技术转让的行为守则问题以及发展中国家的债务及债务问题。

112. 新的国际经济秩序的概念本身承认可以共同从贸易和国外投资中获利，它还提出进行结构改革，赞同使收益的分配更有利于发展中世界。当人们考虑到这种情况的时候，令人遗憾的是，迄今有关这些方面的谈判尚未取得圆满的结果。我们认为，发展中世界和发达世界之间的这些谈判，再也不应该变成一种全球性的讨价还价，在这种讨价还价中，工业化国家只有以发展中国家做出让步作为交换条件才肯做出承诺。我们认为，互利应该成为未来合作的唯一正确的基础。

113. 按照大会第32/174号决议设立的委员会即全体委员会已经建立起来，我们对此表示欢迎；该委员会负责监督和检查本组织就建立新的国际经济秩序所达成的协议的执行情况，并且负责促进在联合国内就全球性经济问题进行的谈判。我们认为，该委员会开展的活动：必须能够对寻求可以接受的国际合作促进发展的形式的努力产生积极的影响，并且它绝不能抢在其他组织之前发挥作用或重复其他组织的作用。

114. 今天第一季度召开的关于把联合国工业发展组织改组成为一个专门机构的联合国会议，未能就提交会议审议的章程草案达成协议。我们对某些与会国缺乏足够的达成一项协议的政治意愿感到遗憾。不过，我们希望在本届大会期间，这一事项将能得到很好的审议以求找到可以接受的解决办法。我们认为，工发组织作为一个自治机构可以更好地研究工业发展的广泛影响和有关工业发展的各个方面问题。

115. 众所周知，我们已经签署了最近在阿根廷召开的联合国发展中国家技术合作会议所通过的布宜

⑭《安全理事会正式记录，第三十二年，1977年7月、8月和9月份补编》，文件S/12393。

Digitized by UNOG LIBRARY

诺斯艾利斯行动计划。[15] 我国政府将充分参与在国家、分区、地区、国际及全球范围内开展的活动。

116. 根据秘书处最近发表的世界经济概览，[16] 1978年发达世界市场经济国家的经济形势是增长缓慢。世界银行最近的世界发展报告[17]似乎持有同样悲观的看法。工业化国家的经济困难和目前普遍存在的对国际贸易的增长以及未来的资本流动捉摸不定的气氛表明，发展中国家在未来的几十年内要想发展自己的经济，将比它在过去的25年还要困难。发展中国家即便要保持目前的发展速度，它们也将需要有大量的外国资本流入，同时要反对工业化国家为建立保护主义壁垒而做出的强有力的日益加强的努力。

117. 联系条件多种多样以及各种因素复杂多变这一点来看，发展中世界的前景依然捉摸不定。不过，事实上，世界的经济影响对不同的国家产生了不同的作用，从而使发展工作成就上存在的悬殊现象大大加剧了。所有这些已经导致形成一种新的挑战，发展中世界和发达世界为了共同的利益将不得不在今后的年月里迎接这种挑战。

118. 我们地区经济发展进程的特征是发展不平衡和发展不足。不过，尽管发生世界性的经济困难，但在发展生产、增加人均收入及降低国际收支逆差等方面还是取得了某些进展。虽然如此，发展中国家中那些相对来说比较先进的国家同样继续存在着经济和社会问题，例如收入不公平和贫困以及高通货膨胀率。因此，我真诚希望本联合国机构及其有关机构能继续注意这些事实。

119. 至于我国总的社会和经济政策，我想引用1978年3月15日我在我国议会上讲的一段话：

> “苏里南政府的首要目标就是取得国家的经济独立。与这一目标相适应的发展政策的目的是实现繁荣，以此作为实行公平的福利政策的基础。我国政府认为，已经开始的这一旨在实现国家目标的进程必须通过全体人民的动员和参加来加强，而这些国家目标就是增加国家经济实力，增加就业人员以及提高全体居民的生活水平和改善发展活动在各地区的分布情况”。

120. 世界政治、社会和经济领域的事态发展，使我们有必要系统地表达象我刚才向大会提出的那样一种看法。苏里南共和国政府无意充当世界的改革者，但是我们认为，如果发展中国家要对它们自己的政治、社会和经济发展及进步做出不可或缺的贡献，它们就应该在决定国际政治方面发挥更重要的作用。

121. 我们表达了我们对人权、自由、裁军、建立新的国际经济秩序、中东局势、朝鲜冲突、津巴布韦和纳米比亚问题和南非的种族隔离政策等问题的看法，因为我们充分意识到我们不可以也不可能孤立地生活。

122. **主席**：我代表大会感谢苏里南总理兼总务和外交部长阁下刚才所做的重要发言。

议程项目9

一般性辩论（续）

123. **哈米德先生**（斯里兰卡）：主席先生，我十分高兴地同在我之前发言的代表们一起向你表示祝贺，祝贺你当选为大会第三十三届会议主席。你在国际事务方面的长期经验以及你在国际社会所享有的威望，无疑将有助于你成功地指导本大会的工作。你的当选使我们感到极为高兴。

124. 我要向我的朋友、我们的离任主席拉扎尔·莫伊索夫先生表示敬意；在座的各位代表将会记得，在过去的一年里他发挥了主要作用，并且为大会第三十二届会议以及今年举行的各届特别会议的顺利进行做出了极为有效的贡献。

125. 我还要同前面的发言者一起对我们的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生所做出的贡献，表示崇高的敬意和感谢；他继续决心使联合国成为一个争取建

---

[15] 见《1978年8月30日至9月12日在布宜诺斯艾利斯举行的联合国发展中国家技术合作会议的报告》（联合国出版物，出售品编号：E.78.II.A.11），第一章，

[16] 《1977年世界经济概览》（联合国出版物，出售品编号：E.78.II.C.1）。

[17] 《1978年世界发展报告》（华盛顿，世界银行，1978年8月）。

Digitized by UNOG LIBRARY

立世界持久和平与安全的有效工具，使他赢得了所有会员国的合作与支持。

126. 就在最近我们悲痛地获悉三位著名的世界政治家逝世的消息，他们对世界和平与和睦做出的贡献是我们大家所熟知的。已故教皇保罗六世在任职期间所做的种种努力都是为了给全人类带来和平。在对他的逝世深表痛惜的时候，我确信他的言词和使命人们将长久铭记在心。上星期，我们震惊地获悉教皇约翰保罗一世突然去世，他在短暂而大有希望的任期内为世界和平贡献出了自己的力量。

127. 已故肯尼亚总统乔莫·肯雅塔先生是民族主义政治家的象征，在非洲反对殖民主义斗争的关键阶段，他把自己的一生贡献给了争取本国人民自由的事业。他脱颖而出，成为一位致力于争取国际和平和普遍自由的斗争的伟大的世界领导人。

128. 我十分高兴地代表斯里兰卡欢迎所罗门群岛成为本组织的第150个会员国。接纳所罗门群岛反映出联合国会员国的数目不断朝着最终实现普遍化的方向扩大。

129. 我能作为斯里兰卡民主社会主义共和国第一位在本大会发言的外交部长，我个人感到特别荣幸。我愉快地向大会转达我国总统J. R. 贾亚瓦德纳阁下的良好祝愿和问候。

130. 在我们今年9月7日通过的宪法中，我们保证要建设一个合理、公正、民主和社会主义的社会。该宪法规定实行法治，保证实施公民的基本人权，禁止以种姓、肤色或宗派为由而实行歧视。这部新宪法是国家不仅致力于和献身于在国内建立一种合理、公正的社会的理想，而且也致力于和献身于联合国的理想、联合国宪章及联合国会员国的义务的宣言。

131. 大会本届会议的议程包括一些国际大家庭主要关心的问题。几年来，有过惨痛经历的人类在各个不同阶段上为维持和平做出了安排。这些努力导致了国际关系环境的改善。不过，近几个月来，我们很不愿意地看到这种气候恶化了。在缓和时期，紧张局势有了某些缓和，但是现在缓和看来受到了威胁。因此，人们正当地提出一个问题：难道我们要返回到另一个冷战时代吗？我们不愿做出肯定的答复。我们希望，我们正在目睹的这种缓和紧张局势进程的中断仅仅是暂时的。我们认为，缓和意味着接受和平共处，不仅仅是在世界有限的几个地区、有限的几个时期、由有限的几个国家接受和平共处，而且是在我们所生活的整个世界接受和平共处。我们认为，缓和不应该被破坏；我们并且认为，缓和局限在几个特定的区域或者特定的集团是不可能持续下去的。

132. 回顾过去一年发生的重大事件，我认为有四个国际会议对我们中间属于第三世界的国家具有极其重要的政治意义。它们是：今年5月举行的专门讨论裁军问题的第十届特别会议；今年7月在喀土穆举行的非洲统一组织国家和政府首脑会议第十五届常会；也于今年7月在贝尔格莱德举行的不结盟国家外长会议；以及最后，今年8月在日内瓦召开的向种族主义和种族歧视进行战斗世界会议。

133. 在我看来，这四个会议象征着第三世界国家为调整世界政治秩序所做出的真正努力。毫无疑问，还需要召开更多的会议，然后我们才能见到新的国际社会的实现。但是，从第三世界的呼声不被人们倾听、注意和理睬的时候到现在，我们已经走过了很长一段路程。

134. 年复一年，我们在本大会上讨论由军备竞赛和军备在质量及数量上的升级所产生的对和平的威胁问题。今年5月，我们相聚在大会第十届特别会议上讨论裁军问题，这是一个对于全人类的前途关系极为重大的问题。对这届特别会议的结果作出的反应很多，而且是多种多样的。斯里兰卡曾经和其他不结盟国家一起，倡导召开这届特别会议，并且斯里兰卡特别荣幸地代表不结盟国家介绍了那项要求召开一次特别会议的联合国大会决议〔第*32/88*号决议〕。我们对这届特别会议的结果仅仅部分感到满意。不过我们认为，它已开拓了对这一问题认真进行审查，并且采取有助于实现有效国际监督下的全面彻底裁军这一最终目标的实际措施的途径。

135. 这届特别会议还使得有可能改革机构以加速裁军进程。我们欢迎恢复联合国裁军审议委员会以及重新组建裁军谈判委员会，而斯里兰卡就是裁军谈

Digitized by UNOG LIBRARY

判委员会的新成员国之一。在这两个机构内，我们将尽自己的所能为帮助推进裁军事业而做出贡献。

136. 斯里兰卡总统J.R.贾亚瓦德纳阁下表达了斯里兰卡对军备竞赛问题及军备竞赛对人类所构成的威胁问题的关注。我国总统在向各国国家元首或政府首脑发出的一项特别呼吁书中，请求他们给予支持，以便在联合国系统内建立一个世界裁军机构。[18] 我们希望这项建议及在这届特别会议上提出的许多其他建议，能得到受托研究这一问题的人的认真考虑。我们认为，世界良知现在已被唤醒到这样一种程度，即它认识到必须采取实际的紧迫措施，以遏制军备对人类构成的威胁。

137. 两个月前，联合国及不结盟运动内最大的一个区域性集团在喀土穆聚会。我们为非统组织大会的成功而欢呼，我们称赞非统组织大会的结论〔见*A/33/235*和*Corr.1*〕严厉拒斥了对非洲开始进行新的争夺的行径。非洲对殖民主义、种族隔离和种族主义等问题的立场，是一致的和不可动摇的。这次会议对非洲各国人民实行的领导，显示出一种一定要阻止外国对非洲大陆进行干涉的坚定决心。我们对非洲人自己解决非洲的问题表示钦佩，这一点从为解决西撒哈拉问题和为使安哥拉与扎伊尔关系正常化而提出的建议中就可以看出来。我们支持非统组织对津巴布韦和纳米比亚问题所持的立场，我们期待着有朝一日津巴布韦爱国阵线和纳米比亚西南非洲人民组织能够作为其人民的真正代表，享有统治自己国家的权利。在这方面，我们欢迎西南非洲人民组织加入了不结盟运动而成为其正式成员。

138. 后来在今年7月，87个不结盟国家在贝尔格莱德举行外长级会议，所有这些国家都是联合国的会员国。在会议召开之前出现了大量的反面宣传。这种宣传突出了不结盟运动成员之间的双边争执，企图制造一种四分五裂、混乱不堪的印象。作为不结盟运动的主席，斯里兰卡极为关注地看待这些评估。我们认为，这些向不结盟运动的团结和进步挑战的企图，来源于这样一种基本认识，即不结盟运动已经成长为国际舞台上的一个令人敬畏的因素。

[18] 见文件A/S-10/AC.1/9和Add.1。

139. 这87个国家在贝尔格莱德所取得的成就，主要是重申了不结盟运动的基本原则及各不结盟国家在致力于这些原则的过程中基本上保持的团结一致。不结盟运动并没有因为它们内部所不幸产生的双边争执而偏离自己的方向。因此，贝尔格莱德宣言〔*A/33/306*，附件一〕是一份令人鼓舞的出色文件。我们一致主张在真正独立和互不干涉内部事务的基础上建立新的国际关系体系，并且一致主张国家之间的关系应是平等和公正的。

140. 在不结盟运动历史上的这一关键时刻，斯里兰卡承担起不结盟运动主席这一责任，对此斯里兰卡感到自豪。我们致力于严格的不结盟方针。早些时我提到了不结盟运动关于召开一次讨论裁军问题的特别会议的倡议。这是不结盟国家集团在其历史上取得的许多成就之一。我们期待着取得更大的成就。我们的目标与联合国的目标完全一致，而且实际上不结盟运动所做的努力加强了联合国的作用。我们谋求国际事务决策程序的民主化。不结盟运动坚决主张建立一种在所有领域完全平等和公正的制度。我们认为，建立在不平等交换基础上的国际制度的时代已经结束。世界上如此之多的国家属于不结盟运动以及新解放的国家希望加入不结盟运动这一事实，充分证明了不结盟运动各项原则的正确性。同样意味深长的是，没有一个不结盟运动的成员表示要离开这一运动。

141. 不结盟运动从来没有自称是铁板一块。实际上，我们尤其不接受建立集团的主张。世界上有三分之二的国家和人民属于不结盟运动，我们期待着将于1979年在哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议，对前途充满着信心。这些原则和目标是不结盟运动谋求开创的新的世界政治和经济秩序的构架。这些原则是：自决，民族国家真正独立和平等，摆脱一切形式的统治和压力，国际和平和正义，以及互利合作。这些原则能够确保创造所有国家过一种尊严而幸福的生活所需的条件。

142. 这些原则并不仅仅具有学术价值，因为从贝尔格莱德宣言中可以清楚地看出，无论是在非洲局势和中东局势问题上，还是在印度洋局势问题上，这些原则都得到了实际运用。它们就是不结盟运动的立场，斯里兰卡政府对此表示赞同。

Digitized by UNOG LIBRARY

143. 关于中东问题，我们感到遗憾的是，迄今我们的所有努力均未能确保归还所有被占领土并恢复巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利。

144. 我们清楚自贝尔格莱德会议以来在中东问题上出现的事态发展。这些事态发展现在已成为联合国会员国及不结盟运动成员国认真研究的课题。不过，我们想重申一下我们在这个讲坛及其他一些地方已经明确表示过的立场。我们认为，应该按照联合国的有关决议和不结盟运动的有关决定来解决中东问题。

145. 关于宣布印度洋为和平区宣言〔第2832(XXVI)号决议〕问题，斯里兰卡高兴地注意到，印度洋特设委员会正在向大会建议于明年6月2日至13日在新德里召开一次沿岸国和内陆国会议〔见第32/86号决议〕。我们认为，下一步应该是早日召开一次会议。

146. 全世界的注意力现在集中在非洲这个伟大的大陆上。在非洲人民反对殖民主义和少数人种族主义统治的斗争的最后阶段，斗争的势头已经加强。我们期待着从纳米比亚和津巴布韦彻底根除殖民主义和种族主义。我们热切希望结束非人道的种族隔离行径，等待着在南非实现多数非洲人统治的那一天的到来。历史的真正进程是不可能扭转的。非洲人民的正义事业必定要取得胜利。令人惊讶的是，我们中间仍然有一些可以说是有眼不见有耳不闻的人。

147. 具有可悲的讽刺意味的是，这些少数人种族主义政权不肯正视它们不可避免的结局。相反，它们谋求自己永久存在下去。它们这样做想要获得什么呢？它们能够坚持多久呢？它们的逗留是暂时的。我们向这些国家勇敢的民族主义力量所进行的英勇斗争表示敬意；他们离自己的目标不远了。

148. 如果我不提一下塞浦路斯局势，那我就失职了。我们呼吁有效地实施联合国的决议，这些决议要求尊重塞浦路斯共和国的主权、独立、领土完整和不结盟地位，并且不干涉它的内部事务。

149. 黎巴嫩这个不结盟运动成员国近来的事态发展使我们极为不安。因此，基于人道主义理由我要发出呼吁：我呼吁立即停火，敦促所涉及的任何一方都不要袭击非军事目标，而要允许向伤病员及平民供应食物。

150. 特别谈一下人权问题是很恰当的：在贝尔格莱德宣言中，人权问题占有十分突出的地位。斯里兰卡坚决支持联合国宪章和世界人权宣言的各项原则。我们今年8月参加在日内瓦举行的向种族主义和种族歧视进行战斗世界会议是基于人权象和平一样是不可分割的这一前提。我们支持对人权问题采取综合全面的处理办法，而且这个问题必须联系国家、社会和经济的情况进行考虑。

151. 在不结盟国家外长们通过的贝尔格莱德宣言中，很明确地谈到为建立新的世界经济秩序而进行的谈判仅取得微不足道的进展。那个谋求谈判一项包括所涉及的主要问题在内的一揽子交易的机构——即国际经济合作会议——以不幸的失败告终。

152. 同时，因为没有对国际经济合作会议上讨论的各种相互关联的问题采取有意义的行动，世界经济依然停滞不前。经济合作与发展组织成员国中的失业人数已超过1700万。每个发达国家为提高现有的贸易保护水平而采取的防卫性反应行动，只能使发展中国家无法进入市场。这种行动的综合影响只能导致停滞状况的恶化。此外，如果国际信贷削减的话，那么整个世界就一定会面临前所未有的失业水平。

153. 不过，要看到对发展中国家和发达国家都同样是互利的领域也并非难事。例如，人们相当一段时间以来就已承认，在缺乏使世界经济潜力所保证的国际收支顺差进行再循环的机制的情况下，实际的增长势必大大低于生产能力。在某种意义上，迄今为止国际银行系统一直相对来说比较轻松地处理好近几年的再循环问题反而分散了它的注意力，致使它不去更持久地努力将短期资产流动变为长期投资。

154. 在去年我向大会发言时，⑲正是为了探索使长期投资资金流量得到扩大、使其多样化并且更为稳定的途径和办法，我才提出在两个方面有采取行动的可能：第一，改进勘探包括石油在内的自然资源的设备；第二，使投资渠道的多样化，为此可以恢复建立

⑲见《大会正式记录，第三十二届会议，全体会议》，第12次会议，第1至36段。

Digitized by UNOG LIBRARY

多边投资保险或再保险机制以及其他形式的保障机制的计划。这些行动的全面影响可望改进对全球过剩生产能力的利用工作。碰巧就在联合国大会通过了有关决议〔第 32/176 号决议〕之后不久，于今年 4 月 28 日在墨西哥举行的二十四国政府间国际金融事务小组的会议上提出了一项关于建立一个资金长期再循环机制，以便为发展中国家购买资本货物提供资金的提案。这一提案也被列入有关的联合国专家小组以及国际货币基金组织和国际复兴开发银行发展委员会的议程。令人遗憾的是，该联合国专家小组未能对这一提案给予足够的注意。

155. 对这一提案中有关所要筹措的资金的数额和期限方面的内容进行一些修改是可能的和可取的。此外，如果这一提案与项目资助工作联系过于紧密的话，那么该提案所渴望产生的那种对世界经济的扩张性影响能在多大程度上充分实现，则还是一个未决问题。货币基金组织理事会关于国际货币体系的临时委员会上周已决定在未来三年——即自 1979 年至 1981 年——内每年划拨 40 亿特别提款权，在目前情况下这是值得欢迎的。

156. 实现这一广泛的目标——即在国际社会内部发展相应程度的互利关系——便是我去年就勘探自然资源问题发表的意见的意图所在。比如，专家组[20]因此而提出的报告指出，根据某些假设，仅在进口石油的发展中国家，自现在到 1990 年勘探石油所需的资金就可能达到 120 亿到 250 亿美元〔见 *A/33/256*，第 *10* 段〕。

157. 为了满足多种多样的共同利益的需要，可以建立一种经过适当设计的多边筹资机制——据专家组估计为此至少需要 5 亿美元〔*A/33/256*，附件，第 *83* 段〕——这些钱将投入到进一步勘探和初探钻井领域，而这些领域历来是由多国公司独占的。它还能为出口石油的发展中国家继续提供日益扩大的出口市场。这样一种多边基金可以使勘探风险减少，这反过来又可以使国家和开发阶段投资人之间得以就更有利的条件问题进行谈判。专家组提出的关于改善联合国自然资源勘探循环基金提供的便利条件和扩大其资金发放范围的建议，直接属于开发计划署的活动范围，因而我要敦促大会赞同这两套提案。

158. 建立共同基金这一令人苦恼的问题除了在原则上做出承诺之外，依然没有得到解决。因此我们认为，使现已定于今年 11 月 14 日召开的会议[21]取得圆满的结果十分重要。好几个发达国家最近所表达的肯定看法，特别是在最近一次于华盛顿举行的关于共同基金的发展委员会会议上所表达的肯定看法，使我们很受鼓舞，并且如能在普遍同意的基础上建立那种基金，而不至于迫使发展中国家通过调动它们自己的资源来建立一种基金，我们自然会表示欢迎。

159. 在丝毫不损害共同基金的情况下，斯里兰卡向不结盟国家提议，应该建立一种至少是关于在国际贸易中占有重要地位的关键商品的价格和供应趋势的更好的协调信息系统。已经指定一批不结盟国家对这一提议进行研究，我们希望在本届会议上它能够得到大会的注意。

160. 大家在这一论坛上已经就新的国际经济秩序问题说了不少的话。大会上届会议建立了按照大会第 32/174 号决议设立的委员会(也称为全体委员会)，在这个委员会内可以就新的国际经济秩序问题进行对话和谈判。我们感到失望的是，该委员会未能完成交给它的任务。第三世界国家的代表对于该委员会工作遭受的这一失败表示了极大关注。同时，我们注意到，那些在同意该委员会的任务和工作方面有着某些难题和困难的国家，已表示了想寻求一种使该委员会能够继续工作的办法的真诚愿望。

161. 我们重申我们的坚定信念：关于新的国际经济秩序问题的对话和谈判应该在联合国系统内举行，并且该委员会应该能够着手进行谈判。我们希望，对该委员会工作的失败所表示的深切关注，能推动大家去寻求一个彼此可以接受的、建设性的基础，以便该委员会能够在此基础上继续开展工作。

162. 这是我第二次以外交部长的身分向这个著名的集会讲话。我必须承认，我了解有越来越多冷潮

[20]发展中国家矿物和能源勘探专家组。

[21]联合国商品综合方案共同基金谈判会议。

Digitized by UNOG LIBRARY

热讽的意见认为，大会会员国外交部长们的发言都是仪式主义的套话。我们每年都来到这里；我们讲我们要讲的话，尔后我们又都散去。我们所讲的话没有而且实际上也不可能改变国际事件的进程。对我们这些穷国来说更为重要的是，我们所讲的话并没有加速我们国家的发展进程。既然这样，我们为什么要坚持这样做呢？为什么我们要继续进行发言，为联合国已经产生的大量文件增加新的文件呢？

163. 我要不揣冒昧地说，对我们这些小国、弱国和穷国来说，联合国大会是一个独一无二的讲坛。在这个讲坛上，我们所讲的话在全世界引起反响。我们在这里讲话是希望我们的某些言词能够达到目的，从而使第三世界男子、妇女和儿童的希望和抱负被世界领导人铭记在心。我们到这里来，是因为我们的人民派我们到这里来。我们到这里讲话是为了明确说出我们人民的问题、希望和忧虑。我们不这样做便是可耻地背叛我们的人民所赋予我们的任务。正是根据这种精神，我这个从民主社会主义国家斯里兰卡——它既是一个小国又是一个发展中国家——来的人，向你们大家提出了关于我们斯里兰卡人如何看待目前国际事态发展状况的一些想法。

下午 1 时 20 分散会。

Digitized by UNOG LIBRARY